

Sagsøgerne har nærmere bestemt med det første anbringende gjort gældende, at fællesskabsinstitutionerne har gjort sig skyldige i en urigtig retsanvendelse og har tilsidesat grundforordningens artikel 2, stk. 3 og stk. 5, idet de anså en vigtig del af sagsøgernes produktionsomkostninger for at være utroværdige og/eller ved reelt at anvende et ikke-markedsøkonomisk system ved fastsættelsen af hovedbestanddelen af sagsøgernes normale værdi.

Endvidere har sagsøgerne gjort gældende, at Kommissionen, efter at have besluttet at gennemføre justeringerne af gas, tilsidesatte artikel 2, stk. 5, andet punktum, og/eller gjorde sig skyldig i en åbenbar fejlagtig bedømmelse samt angav en mangelfuld begrundelse, idet den gennemførte justeringerne af gas på grundlag af gasprisen inden for Fællesskabet, i Waidhaus Germany, og da den ikke fra justeringsbeløbet fradrog den russiske eksporttold på russisk gas på 30 %.

Sagsøgerne har gjort gældende, at såfremt dumpingmargenen var blevet fastsat korrekt i overensstemmelse med grundforordningen og de grundlæggende fællesskabsretlige principper, ville fællesskabsinstitutionerne have fastslået, at der ikke forelå dumping eller blot *de minimis* dumping, og antidumpingforanstaltningerne kunne have været ophævet eller væsentligt ændret med hensyn til sagsøgerne og de hermed forbundne virksomheder.

<sup>(1)</sup> Rådets forordning (EF) nr. 236/2008 af 10.3.2008 om afslutning af den delvise interimundersøgelse vedrørende antidumpingtold på importen af ammoniumnitrat med oprindelse i Rusland i henhold til artikel 11, stk. 3, i forordning (EF) nr. 384/96 (EUT L 75, s. 1).

<sup>(2)</sup> Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22.12.1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab (EFT 1996 L 56, s. 1).

— Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber tilpligtes at betale sagens omkostninger.

### Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Sagsøgeren har ved dette søgsmål nedlagt påstand om annullation af Kommissionens beslutning af 16. april 2008 om ikke at acceptere sagsøgerens bud afgivet inden for rammerne af udbud om indgåelse af rammekontrakter om oversættelse af dokumenter vedrørende Den Europæiske Unions politikker og forvaltning fra alle officielle sprog til engelsk (udbudsbekendtgørelse No FL-GEN07-EN) <sup>(1)</sup>. Som begrundelse for ikke at antage sagsøgerens bud blev angivet utilstrækkelig teknisk eller faglig kapacitet, samt at faglig erfaring ikke forelå eller ikke i tilstrækkeligt omfang var godtgjort.

Sagsøgeren har til støtte for søgsmålet anført et enkelt anbringende. Sagsøgeren har gjort gældende, at den administrative procedure ikke blev gennemført forskriftsmæssigt, og at sagsøgerens processuelle rettigheder ikke blev respekteret. Sagsøgeren har anført, at virksomheden i gennem flere år har udført vellykkede oversættelser til engelsk for Kommissionen inden for rammerne af kontrakter, der er underskrevet tidligere, og som regelmæssigt er forlænget, og at disse oversættelser er blevet bedømt som tilfredsstillende, hvad angår kvaliteten af ydelserne. Sagsøgeren har gjort gældende, at beslutningen fra bedømmelseskomiteen undlod at tage hensyn til — eller undlod at tage tilstrækkeligt hensyn til — at sagsøgeren med succes har udført oversættelsesopgaver for Kommissionen igennem 12 år, ligesom den heller ikke inddrog dokumenter, der beviste de tekniske og faglige kvalifikationer hos sagsøgerens personale, kvalitetsmanagere og underentreprenører.

<sup>(1)</sup> Bekendtgørelse af offentligt udbud: EUT 2007 S 180-219517.

### Sag anlagt den 13. juni 2008 — Comtec Translations mod Kommissionen

(Sag T-239/08)

(2008/C 209/107)

Processprog: engelsk

#### Parter

Sagsøger: Comtec Translations Ltd (Leamington Spa, Det Forenede Kongerige) (ved solicitors L.R. Scott og E. Bentley)

Sagsøgt: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

#### Sagsøgerens påstande

— Beslutningen annulleres, og sagsøgerens bud hjemvises til fornyet overvejelse.

### Sag anlagt den 16. juni 2008 — Procter & Gamble mod KHIM — Laboratorios Alcala Farma (oli)

(Sag T-240/08)

(2008/C 209/108)

Stævningen er affattet på engelsk

#### Parter

Sagsøger: The Procter & Gamble Company (Cincinnati, De Forenede Stater) (ved solicitors N. Beckett og T. Scourfield)

Sagsøgt: Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design)

Den anden part i sagen for appelkammeret: Laboratorios Alcala Farma SL (Alcala de Henares, Spanien)

**Sagsøgerens påstande**

- Afgørelse truffet den 2. april 2008 af Andet Appellkammer ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (sag R 1481/2007-2) og afgørelse truffet den 17. juli 2007 af Indsigelsesafdelingen ved Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design) (indsigelsessag nr. B 893 216) annulleres.
- Sagsøgers indsigelse mod registrering af ansøgning af 4. oktober 2004 om figurmærket »oli« som EF-varemærke for varer i klasse 3 og 5 tages til følge
- Harmoniseringskontoret pålægges at give afslag på ansøgningen af 4. oktober 2004.
- De andre parter i sagerne tilpligtes at betale sagsomkostningerne

**Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter**

*Ansøger om EF-varemærket:* Laboratorios Alcala Farma SL

*Det omhandlede EF-varemærke:* Ordmærket »oli« for varer i klasse 3 og 5 — ansøgning nr. 4 059 176

*Indehaver af det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn:* The Procter & Gamble Company

*Det i indsigelsessagen påberåbte varemærke eller tegn:* EF-varemærkerne »OLAY« for varer i klasse 3 og 5

*Indsigelsesafdelingens afgørelse:* Indsigelsen forkastes i sin helhed.

*Appellkammerets afgørelse:* Afslag på klagen.

*Søgsmålsgrunde:* Tilsidesættelse af artikel 8, stk. 1, litra b), i Rådets forordning nr. 40/94, idet de omtvistede varemærker ligner hinanden, og brugen af det ansøgte varemærke kan skabe risiko for forveksling.

**Sag anlagt den 20. juni 2008 — CBI og Abisp mod Kommissionen**

(Sag T-241/08)

(2008/C 209/109)

*Processprog:* fransk

**Parter**

*Sagsøgere:* Coordination Bruxelloise d'Institutions sociales et de santé (CBI) (Bruxelles, Belgien) og Association Bruxelloise des

Institutions de Soins Privées (Abisp) (Bruxelles, Belgien) (ved avocat D. Waelbroeck og solicitor D. Slater)

*Sagsøgt:* Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

**Sagsøgernes påstande**

- Kommissionens bekræftende beslutning annulleres.
- Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber tilpligtes at betale sagens omkostninger.

**Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter**

Sagsøgerne har nedlagt påstand om annullation af Kommissionens beslutning af 10. april 2008, der ifølge sagsøgerne bekræfter Kommissionens beslutning af 10. januar 2008 om afvisning af den klage, sagsøgerne havde indgivet den 7. september og den 17. oktober 2005 over den statsstøtte, som blev ydet af Kongeriget Belgien til offentlige hospitaler i IRIS-nettet i hovedstadsregion Bruxelles, og om afslag på at indlede den formelle undersøgelsesprocedure i henhold til artikel 88, stk. 2, EF.

Sagsøgerens søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter er de samme som dem, der er fremført i sag T-128/08, CBI og Abisp mod Kommissionen (<sup>(1)</sup>).

(<sup>(1)</sup>) EUT 2008, C 142, s. 30.

**Sag anlagt den 23. juni 2008 — Ravensburger mod KHIM — Educa Borrás (EDUCA Memory game)**

(Sag T-243/08)

(2008/C 209/110)

*Stævningen er affattet på engelsk*

**Parter**

*Sagsøger:* Ravensburger AG (Ravensburg, Tyskland) (ved lawyer G. Würtenberger samt lawyer og solicitor R. Kunze)

*Sagsøgt:* Kontoret for Harmonisering i det Indre Marked (Varemærker og Design)